

Regd. No. NE 907



# The Mizoram Gazette

## Published by Authority

VOL. XXIII Aizawl, Friday, 8.7.1994, Asadha 17, S.E. 1916, Issue No. 27

### Government of Mizoram

#### Part I

Appointments, Postings, Transfers, Powers and other Personal  
Notices and Orders.

(ORDERS BY THE GOVERNOR)

#### NOTIFICATIONS

No. A. 22013/2/88-P&E/57, the 6th June, 1994. In the interest of public service, the Governor of Mizoram is pleased to order transfer of Pu C. Hrangkima, Sub-Divisional Officer (TC), Hydro Electric Investigation Division, Lunglei and posted him as Sub-Divisional Officer, Micro Hydel Sub-Division, Saiha Camp Lawngtlai with immediate effect and until further order.

No. A. 22013/1/88-P&E/170, the 8th July, 1994. In partial modification of this Department's Notification issued under No. A. 22013/1/88-P&E/ Pt dt. 26.5.1994 and in the interest of public service, the Governor of Mizoram is pleased to order transfer and posting of the following Assistant Engineer/Sub-Divisional Officer (E) under Power & Electricity Department to the post mentioned as follows :-

Sl. No.	Name of Officer	Present place of posting	New place of posting	REMARKS
1	2	3	4	5
1	Saphnehzova	SDO, Tuirivang S/D, Aizawl	P.O. IREP Cell	vice Lalramlien F. Tusing trans- ferred.

2.	J.H. Laithangliana	SDO, Electrical S/D, Kawnpui	SDO, Elect. S/D, Champhai	vice F. Lalrin- puia transferred.
----	--------------------	---------------------------------	------------------------------	--------------------------------------

---

V.L. Hminga,  
Joint Secretary to the Govt. of Mizoram,  
Power & Electricity Department.

No.46/B/92-MPSC, the 5th July, 1994. The following Mizoram Civil Service (Probationary) Officers are declared to have passed the Departmental Examination completely by passing the subjects mentioned against their name in the Departmental Examination conducted in May, 1994.

- |    |                  |   |  |
|----|------------------|---|--|
| 1. | H. Lalengmawia   | — | Paper I (Criminal Law)<br>Paper II (Constitution and Other Laws)<br>Paper III (Revenue Law)<br>Paper IV (Accounts & Establishment) |
| 2. | Sangdingliana    | — | Paper I (Criminal Law)<br>Paper IV (Accounts & Establishment)  |
| 3. | Lalbiaksangi     | — | Paper III (Revenue Law)<br>Paper IV (Accounts & Establishment)   |
| 4. | K. Lalthawmmawia | — | Paper III (Revenue Law)<br>Paper IV (Accounts & Establishment)   |
| 5. | Lalzarmawii      | — | Paper I (Criminal Law)<br>Paper II (Constitution & Other Laws)<br>Paper IV (Accounts & Establishment)                              |
| 6. | Bharati Chanda   | — | Paper II (Constitution & Other Laws)<br>Paper IV (Accounts & Establishment)  |
| 7. | Zoengsanga       | — | Paper II (Constitution & Other Laws)<br>Paper IV (Accounts & Establishment)  |
| 8. | K. Lalrinzuali   | — | Paper I (Criminal Law)<br>Paper II (Constitution & Other Laws)<br>Paper III (Revenue Law)<br>Paper IV (Accounts & Establishment)   |

The following Mizoram Civil Service (Probationary) Officers are declared to have passed the papers indicated against their name in the Departmental Examination conducted in May, 1994.

1. T. Lalduhawma — Paper III (Revenue Law)
2. Lalzawngliana — Paper II (Constitution & Other Laws)
3. A. Biaklawma — Paper III (Revenue Law)  
Paper IV (Accounts & Establishment)
4. Lianhmingi Pachuau — Paper II (Constitution & Other Laws)  
Paper III (Revenue Law)
5. Lalrempuii Fanai — Paper I (Criminal Law)  
Paper II (Constitution & Other Laws)  
Paper III (Revenue Law)
6. Vanlalngaihsaka — Paper I (Criminal Law)
7. R. Zazosanga — Paper II (Constitution & Other Laws)  
Paper III (Revenue Law)
8. Rotluanga — Paper II (Constitution & Other Laws)  
Paper III (Revenue Law)  
Paper IV (Accounts & Establishment)
9. R. Lalramnghaka — Paper I (Criminal Law)
10. J. Hmingthanmawia — Paper I (Criminal Law)  
Paper III (Revenue Law)
11. Khaihra Chozah — Paper III (Revenue Law)
12. Sangchhin Chinzah — Paper I (Criminal Law)  
Paper III (Revenue Law)
13. Zoramthangi — Paper I (Criminal Law)  
Paper III (Revenue Law)
14. C. Lalpeksanga — Paper III (Revenue Law)
15. N. Chakhai — Paper I (Criminal Law)  
Paper III (Revenue Law)  
Paper IV (Accounts & Establishment)
16. Zairemmawia — Paper I (Criminal Law)  
Paper II (Constitution & Other Laws)  
Paper III (Revenue Law)
17. Talo Rosanga — Paper III (Revenue Law)
18. Zodingpuii — Paper I (Criminal Law)  
Paper III (Revenue Law)

- |                     |   |           |                            |
|---------------------|---|-----------|----------------------------|
| 19. Zorammuana      | — | Paper I   | (Criminal Law)             |
| 20. V. Lalsangliana | — | Paper I   | (Criminal Law)             |
|                     |   | Paper II  | (Constitution & Other Law) |
|                     |   | Paper III | (Revenue Law)              |
| 21. Sangthuama      | — | Paper III | (Revenue Law)              |

L.C. Thanga,  
Secretary,  
Mizoram Public Service Commission.

No. A. 11011/1/90-EDN (MPL)/140, the 6th July, 1994. Subject to verification of Character and antecedents by Police, the Governor of Mizoram is pleased to appoint Pu Laltlanchhunga S/o Lalbiaka of Ramhlun North, Aizawl as Lecturer, Department of Electrical Engineering at Mizoram Polytechnic Lunglei in the scale of pay of Rs. 2200-75-2800-100-4000/- p.m. plus all other allowances as admissible under the rules vice Pu Lalsanga resigned.

The appointee should joint the post within 30 days from the date of issue of the notification and he will be on probation for a period of 2 (two) years from the date of joining the post.

No. G. 12017/1/91-EDN/237, the 8th July, 1994. In partial modification of this Department's Notification No. G. 12017/1/91-EDN, dt. 4.11.91, the effective date of placement into senior scale of pay of Rs. 3000-100-3500-125-4700-150-5000/- in respect of Pu Lalnunmawia, Lecturer, Champhai Govt. College will be 5.11.86 instead of 5.11.87.

Lallunghnema,  
Commissioner & Secretary to the Govt. of Mizoram,  
Education & Human Resources Department.

No. A. 22011/1/92-HFW(D), the 4th July, 1994. Transfer Order issued under this Department's Notification even no dt. 8. 6. 94 in respect of Dr. Lalmuchhuaka (Padiatrician) is kept obeyance for a period of 4 (four) months with effect from 20. 6. 94 in the interest of public service. Dr. Lalmuchhuaka (Padiatrician) should proceed to new place of posting at Civil Hospital, Lunglei after expiry of the above period without fail.

L. Tochhawng,  
Secretary to the Govt. of Mizoram,  
Health & Family Welfare Department.

No. A. 22020/1/91 PROTOCOL (GAD), the 6th July, 1994. In the interest of public service, the Governor of Mizoram is pleased to transfer and post Pu Vanlalduha, Deputy Director, Administrative Training Institute as Deputy Protocol Officer on deputation to GAD (Protocol & Hospitality) initially for a period of 2 years with effect from the date of his joining to the post without deputation allowance in the scale of pay of Rs. 3000-100-3500-125-4500/-

This appointment is made against the sanctioned post of Deputy Protocol Officer vacated by Pu. K. Lal Nghinglova on promotion to the post of Protocol Officer. The expenditure is debitable under the Head of Account : 2052-Sectt. Gen. Services, Protocol Wing, 092(1)(1)-Salary.

This issues with the concurrence of P&AR(GSW) vide their I. D.No A-35012/11/88-P&AR (GSW) dated 22.6.94.

No. A-41012/7/94-P&AR(GSW), the 9th July, 1994. The Governor of Mizoram, in the interest of Public Service, is pleased to appoint Wing Commander Lalzawma Chuahang (Rtd) as Officer-On-Special Duty (OSD) Civil Aviation Wing with consolidated fee of Rs. 5,700/- (Rupees Five Thousand Seven Hundred) only per month against the vacant post of Director of Civil Aviation Wing under General Administration Department created vide No. A-12013/1/88-CA dated 20.1.1989, on contract basis initially for a period of one year from the date of joining the post under the terms and conditions laid down in the Deed Agreement.

No. A. 41012/2/90-P&AR(GSW), the 7th July, 1994. In supercession of this Department's Notification of even No. dt. 13.6.94, the Governor of Mizoram is pleased to order the extension of contract appointment of Pu R. D. Gupta, Financial Adviser, till finalisation of the report of the Tenth Finance Commission under the same terms and conditions of his contract appointment laid down in this Department's Notification of even No. 29.6.92.

Lalmalsawma,  
Secretary to the Govt. of Mizoram.

No. A. 12031/2/91-F. Est/75, the 7th July, 1994. In exercise of the power conferred under Rules 3,7,15,21 (iii), 25(ii) and 26 of the M.F.A.S. Rules, 1991, the Governor of Mizoram is pleased to promote and appoint Pu Lalremthanga Junior Grade of Mizoram Finance & Accounts Service to the Senior Grade of Mizoram Finance & Accounts Service in the scale of Pay of Rs. 2000-100-3500-125-4500/- p.m. plus all other allowances as admissible from time to time. Pu Lalremthanga is transferred and posted as Deputy Director of Accounts in the Commissionerat of Rural Development Department. The Governor is further pleased to order Pu Lalremthanga to continue to hold his present post of Finance & Accounts

Officer, Agriculture Department and Horticulture Department in addition to his new post till further orders.

This order will take effect from the date of taking over charge.

N. Zokunga,  
Joint Secretary to the Govt. of Mizoram,  
Finance Department.

## **Government of Mizoram**

### **Part II (A)**

**Resolutions, Regulations, Orders, Notifications, Rules and Acts,  
Award of Tribunal, Requisition, Acquisition and declaration relating  
to land and Forests etc by the State Govt. and Head of Departments.**

No. K. 52012/31/92-REV/Pt. the 7th July, 1994. It is notified that Henceforth no allotment of site for any type of construction shall be made on both sides of the road from Chanmari to Chaltlang Dawrkawn as the area is too steep and dangerous for construction.

T. Gupta,  
Commr/Secy. to the Govt. of Mizoram  
Revenue Department.

No. B. 16018/7/92-IND, the 8th July, 1994. In partial Notification of this department's Notification issued vide No. B. 16018/7/92-IND, the Governor of Mizoram is pleased to declare Mizoram Food & Allied Industries Corporation Limited (MIFCO) as a Nodal Agency for all Food Processing Industries in the State of Mizoram.

Funds from the Central Government and other Institutions for various Schemes for Establishment and promoting above type of Industries to any department be centrally channelised to MIFCO through Industries Department in the Government.

No Government Department shall engage itself in processing Industry of the above category of Industries in Mizoram to avoid duplicity of the efforts and investment.

Any project concerning the above type of Industries being taken up by entrepreneurs shall be regulated by the Director of Industries for techno-economic feasibility through MIFCO.

J.K. Sanglura,  
Commissioner & Secretary,  
Industries Department.

No. A. 11013/15/92-Hmp, 6th July, 1994. In modification of Home Department's Notification No. A. 11013/15/92-HMP, dt. 19.7.93 and for the smooth functioning of the Police Administration, the Governor of Mizoram is pleased to order shifting of temporary Police Administrative Sub-Division from Ratu to Darlawn.

2. A monthly rent not exceeding Rs. 2000/- is allowed for hiring of suitable private houses for accommodation of the S.D.P.O. and his staff.

3. The areas presently covered by Darlawn P.S. and New Vervek P. S. are placed under the new Police Sub-Division at Darlawn with immediate effect and till further orders.

4. The above arrangements are made purely on a temporary basis.

C. Hmingthanzuala,  
Deputy Secretary to the Govt. of Mizoram,  
Home Department.

No. B.18015/1/94-P&E, the 7th July, 1994. In continuation to the Notification issued by the Secretary to the Government of Mizoram, Power & Electricity Department Vide No. B. 18015/1/86-P&E/261 Dt 21.11.89, this is to inform the general public that the Route Alignment of the 33KV double Circuit Line from Serlui 'B' to Bilkhawthlir has been finalised and details can be had from the Executive Engineer, Serlui 'B' Electrical Division Camp, Aizawl. Any persons who are likely to be effected are hereby notified to make representations to the Under Signed within a period of 2(two) months with effect from the date of publication of this notice

No. B. 24032/1/93-P&E/70, the 7th July, 1994. In continuation to the Notification on 8th Plan Transmission Scheme issued vide No. 374/91-CE(PD)/15, dt. 26.3.1993 and No. B. 24032/1/93-P&E/35, Dt. 30.7.1993, this is to inform the general public

that route alignments of the following transmission lines have been finalised and route details can be had from the Executive Engineer, Electrical (Construction) Division, Aizawl.

SL. NO.	NAME OF LINE
---------	--------------

- |    |                                  |
|----|----------------------------------|
| 1. | 132KV S/C Saitual--Darlawn       |
| 2. | 132KV S/C Khawzawl--East Lungdar |
| 3. | 132KV Khawzawl--Ngopa            |
| 4. | 33KV Thingsulthliah--Saitual.    |

Any person likely to be effected is hereby notified to make representations to the under signed within a period of two months with effect from the date of this publication for consideration.

Rakesh Mohan,  
Secretary to the Govt. of Mizoram,  
Power & Electricity Department.

## Government of Mizoram

### Part IX

Advertisements, Notices (Tender Notices), Advertisements for the posts and Vacancies etc Registration and Liquidation and Merger Notification of Co-operative Societies by the State Government and Results of the State Lottery

No.B. 14015/278/93-94 ARCOOP (L)/5, the 5th July, 1994. Under Section II of the Mizoram Cooperative Societies Act, 1991 (Act 19 of 1991) a Cooperative Society under the name of the Hmawngva Fruits Vegetables Marketing & Forestry Cooperative Society Ltd, in the District of Lunglei Mizoram, have been registered in my Office and Numbered as L-278 /93-94 Dated this the Fifth day of July of the year one thousand nine hundred Ninety Four Anno Domini.

Assistant Registrar,  
Cooperative Societies,  
Lunglei : Mizoram.



No. B. 14030/1/93-ARCCOP (AW) the 8th July, 94. In the Office of the Assistant Registrar, Cooperative Societies, Aizawl West, Aizawl under the Mizoram Cooperative Societies Act 1991 (Act 19 of 1991).

I do hereby Certify that pursuant to the Mizoram Cooperative Societies Act 1991 (Act 19 of 1991) the Amendments shown in the enclosed documents of the Bye-Laws of the Chandmary West Knitting & Sewing Cooperative Society Ltd. registered under the aforesaid Act on the 6.7.93 under No. AW-80/92-93 in the District of Aizawl has duly been registered.

The following is the Area of Operation of the Society :—

(1) Chandmary West V/C area.

The Bye-Laws amended and registered this day are as follows.

NAME OF THE SOCIETY : Chandmary West Handloom & Handicraft Cooperative Society Ltd.

AREA OF OPERATION : Chandmary West V/C Area.

The Registration No. & Date of the Society will now be No. AW-80/92-93 Dated 6.7.94 Complete amendment of previous bye-laws.

Partial amendment of Bye-Law No.

Dated this sixth day of July one thousand nine hundred and ninety four.

No.B. 14029/13/92-ARCOOP (Aw) the 6th July, 1994. In the Office of the Assistant Registrar, Cooperative Societies, Aizawl West, Aizawl under the Mizoram Cooperative Societies Act 1991 (Act 19 of 1991).

I do hereby Certify that pursuant to the Mizoram Cooperative Societies Act 1991 (Act 19 of 1991) the Amendments shown in the enclosed documents of the Bye-Laws of the Ramthar Veng Cattle Farming Cooperative Society Ltd. registered under the aforesaid Act on the 21.12. 1992 under No. Aw-43/92-93 in the District of Aizawl has duly been registered.

The Following is the Area of Operation of the Society :—

(1) Ramthar Veng V/C Area.

The Bye-Laws amended and registered this day are as follows : NAME OF THE SOCIETY: Ramthar Veng Cattle Farming Cooperative Society Ltd.

AREA OF OPERATION: 1. Ramthar Veng V/C Area. 2. Vankal tlangphei

The Registration No. & Date of the Society will now be No. Aw-43/92-93 Dated 6th July 1994. Complete amendment of previous bye-laws.

Partial amendment of Bye-Law No. 3 area of operation. Dated this 6th day of July one thousand nine hundred and ninety four.

C. Rozama,  
Assistant Registrar,  
Cooperative Societies, Aizawl West. Aizawl.

CERTIFICATE  
OF  
REGISTRATION

In the matter of application  
Registration of Cooperative Society at Ramhlun North B.P.O. Ramhlun Police  
Station Bawngkawn Sub-Division Aizawl in

I do hereby certify that  
Cooperative Societies Act 1991 the Society has been registered in my Office as  
a Cooperative Society with limited liability under the title of the Ramhlun Cane  
and Bamboo Industrial Cooperative Society Ltd. and number as No. Aw 3/94-95  
Dated in this the Eight day of July in the year one thousand nine hundred  
ninety four Anno Domini.

The Bye-Laws adopted by the said Society have also been registered.

The following is the area of Operation of the Society.

1. Ramhlun North

Assistant Registrar,  
Cooperative